

# HILTI

**TE DRS-S**

**Português**





## 1 Indicações sobre a documentação




### 1.1 Sobre esta documentação

- Antes da colocação em funcionamento, leia esta documentação. Esta é a condição para um trabalho seguro e um manuseamento sem problemas.
- Tenha em atenção as instruções de segurança e as advertências nesta documentação e no produto.
- Guarde o manual de instruções sempre junto do produto e entregue-o a outras pessoas apenas juntamente com este manual.

### 1.2 Explicação dos símbolos



#### 1.2.1 Advertências

As advertências alertam para perigos durante a utilização do produto. As seguintes palavras-sinal são utilizadas em combinação com um símbolo:

	<b>PERIGO!</b> Indica perigo iminente que pode originar acidentes pessoais graves ou até mesmo fatais.
	<b>AVISO!</b> Indica um possível perigo que pode causar graves ferimentos pessoais, até mesmo fatais.
	<b>CUIDADO!</b> Indica uma situação potencialmente perigosa que pode originar ferimentos ligeiros ou danos materiais.




#### 1.2.2 Símbolos na documentação

Nesta documentação são utilizados os seguintes símbolos:

	Leia o manual de instruções antes da utilização
	Instruções de utilização e outras informações úteis

#### 1.2.3 Símbolos nas figuras

Em figuras são utilizados os seguintes símbolos:

	Estes números referem-se à respectiva figura no início deste manual.
3	A numeração reproduz uma sequência dos passos de trabalho na imagem e pode divergir dos passos de trabalho no texto.
	Na figura <b>Vista geral</b> são utilizados números de posição que fazem referência aos números da legenda na secção <b>Vista geral do produto</b> .
	Este símbolo pretende despertar a sua atenção durante o manuseamento do produto.

### 1.3 Dados informativos sobre o produto

Os produtos **Hilti** foram concebidos para uso profissional e só devem ser utilizados, mantidos e reparados por pessoal autorizado e devidamente credenciado. Este pessoal deverá estar informado, em particular, sobre os potenciais perigos. O produto e seu equipamento auxiliar podem representar perigo se usados incorrectamente por pessoas não qualificadas ou se usados para fins diferentes daqueles para os quais foram concebidos.

A designação e o número de série são indicados na placa de características.

- Registe o número de série na tabela seguinte. Precisa dos dados do produto para colocar questões ao nosso representante ou posto de serviço de atendimento aos clientes.

#### Dados do produto

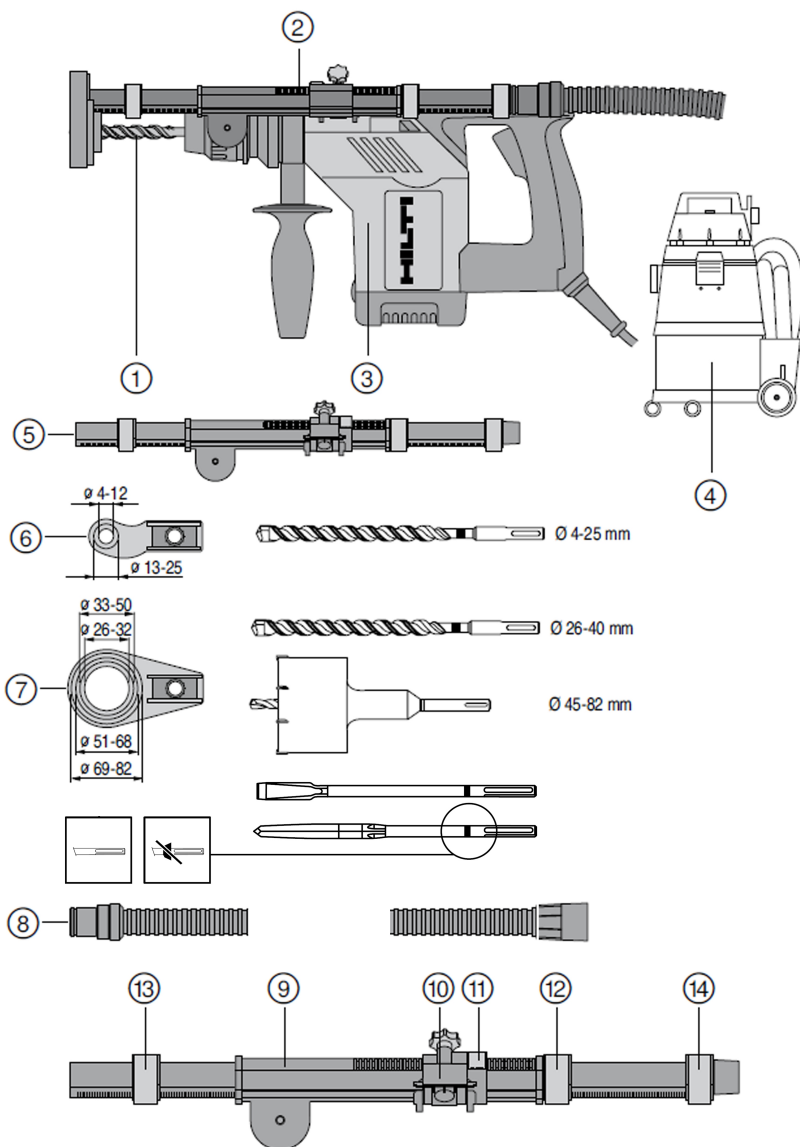
Módulo de aspiração de pó	TE DRS-S
Geração	01
N.º de série	

### 2.1 Normas de segurança

- ▶ O utilizador e restantes pessoas que se encontrem na proximidade da ferramenta devem usar óculos de protecção, capacete de segurança, luvas de protecção e botas de protecção.
- ▶ Use equipamento de segurança. Use sempre óculos de protecção. Equipamento de segurança, como, por exemplo, máscara antipoeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduzem o risco de lesões.
- ▶ Se poderem ser montados sistemas de remoção e de recolha de pó, assegure-se de que estes estão ligados e são utilizados correctamente. A utilização de um sistema de remoção de pó pode reduzir os perigos relacionados com a exposição ao mesmo.
- ▶ Não fure / cinzele materiais nocivos para a saúde (por ex. amianto).
- ▶ Antes de iniciar os trabalhos, apure a classe de perigo do pó gerado.
- ▶ Assegure-se de que a área de trabalho está bem iluminada e arejada.
- ▶ O contacto com ou a inalação das poeiras pode provocar reacções alérgicas e/ou doenças das vias respiratórias no operador ou em pessoas que se encontrem na proximidade.
- ▶ Esteja alerta, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta.
- ▶ Vista roupa de trabalho adequada.
- ▶ Utilize o produto somente dentro dos limites de utilização definidos.
- ▶ Para um funcionamento seguro, utilize apenas peças sobresselentes e consumíveis originais.
- ▶ Utilize uma mangueira de aspiração antiestática de modo a evitar efeitos electrostáticos.

### 3 Descrição

#### 3.1 Vista geral do produto



- |   |                                    |   |  |
|---|------------------------------------|---|--|
| ① | Acessório                          | ⑨ | Corpo principal                                |
| ② | Módulo de aspiração de pó TE DRS-S | ⑩ | Suporte  |
| ③ | Ferramenta                         | ⑪ | Alavanca de fecho do suporte                   |
| ④ | Aspirador industrial               | ⑫ | Alavanca de fecho do limitador de comprimento  |
| ⑤ | Telescópio TE DRS-S                | ⑬ | Alavanca de fecho do limitador de profundidade |
| ⑥ | Cabeça de aspiração, pequena       | ⑭ | Alavanca de fecho da união da mangueira        |
| ⑦ | Cabeça de aspiração, grande        |   |  |
| ⑧ | Mangueira                          |   |  |

### 3.2 Utilização conforme a finalidade projectada

O módulo de aspiração de pó TE DRS-S é um sistema de aspiração para trabalhar materiais base secos de origem mineral para berbequins, martelos perfuradores e combinados com limitador de profundidade (máx.  $\varnothing$  8 mm) em combinação com um removedor de pó/aspirador de pó da **Hilti**. Satisfaz a diretiva OSHA 1926.1153, Table 1.

Pode ser utilizado em todas as direcções de trabalho.

Só pode ser utilizado para trabalhos de perfuração a seco e em ambiente seco.

Pode ser utilizado na perfuração sem percussão e no modo de cinzelamento.

O módulo de aspiração de pó não é adequado para trabalhos em metal.

### 3.3 Incluído no fornecimento

Módulo de aspiração de pó, manual de instruções.

Poderá encontrar outros produtos de sistema aprovados para o seu produto no seu Centro de Assistência **Hilti** ou online, em: [www.hilti.group](http://www.hilti.group).

## 4 Características técnicas

	TE DRS-S
<b>Curso de trabalho</b>	≤ 140 mm
<b>Peso</b>	0,5 kg
<b>Comprimento da ferramenta</b>	≤ 140 mm
<b>Potência mínima do aspirador industrial</b>	≥ 800 W
<b>Ligação cilíndrica (<math>\varnothing</math>)</b>	33,75 mm
<b>Comprimento da mangueira</b>	3 m ...5 m
<b>Diâmetro da mangueira</b>	36,5 mm

## 5 Utilização

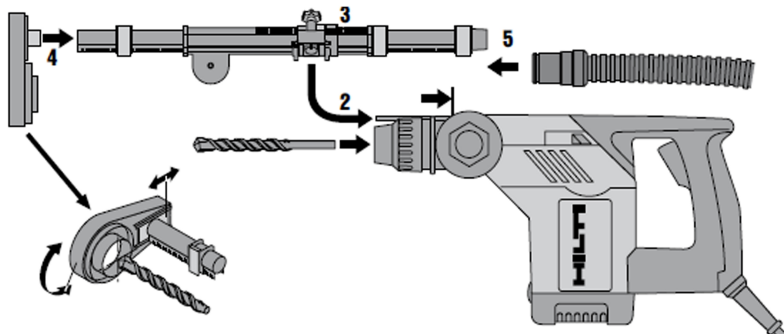
### 5.1 Antes de iniciar a utilização

- Se a seguinte condição estiver cumprida, execute adicionalmente esta acção:

**Condições:** Removedor de pó com tomada do aparelho

- ▶ Ligue o martelo perfurador à tomada do aparelho do removedor de pó.
- Aplique a respetiva cabeça de aspiração.

## 5.2 Montar o módulo de aspiração de pó



1. Coloque o acessório no mandril.
2. Ajuste o limitador de profundidade de forma a que não sobressaia acima da ferramenta.
3. Encaixe o módulo de aspiração de pó sobre o limitador de profundidade.
4. Empurre o suporte até ao punho auxiliar do aparelho.



### Nota

Com ferramentas grandes, empurre o módulo de aspiração de pó pela parte da frente no limitador de profundidade.

Com ferramentas curtas, empurre o módulo de aspiração de pó pela parte de trás no limitador de profundidade.

5. Aperte o parafuso do suporte de forma a que o módulo de aspiração de pó apoio no punho auxiliar.
6. Ajuste a cabeça de aspiração. → Página 7
7. Encaixe a mangueira na respectiva união.

## 5.3 Desmontar o módulo de aspiração de pó

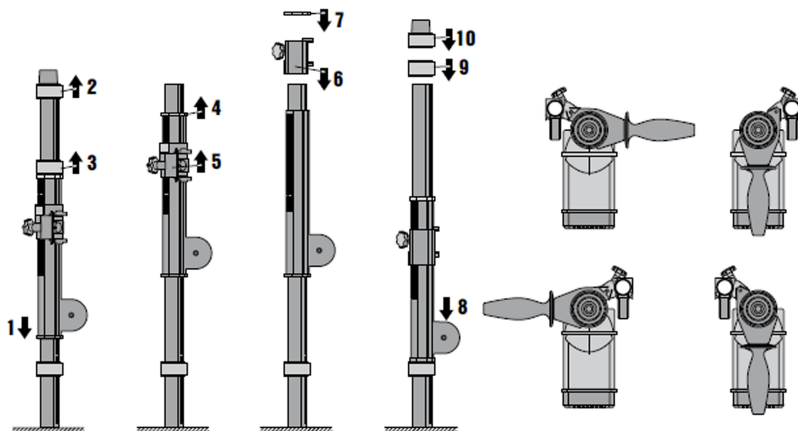
1. Solte a alavanca de fecho para a mangueira e retire a mangueira.
2. Solte a alavanca de fecho para o suporte e retire o módulo de pó.

## 5.4 Efectuar conversão para uma utilização variável



### Nota

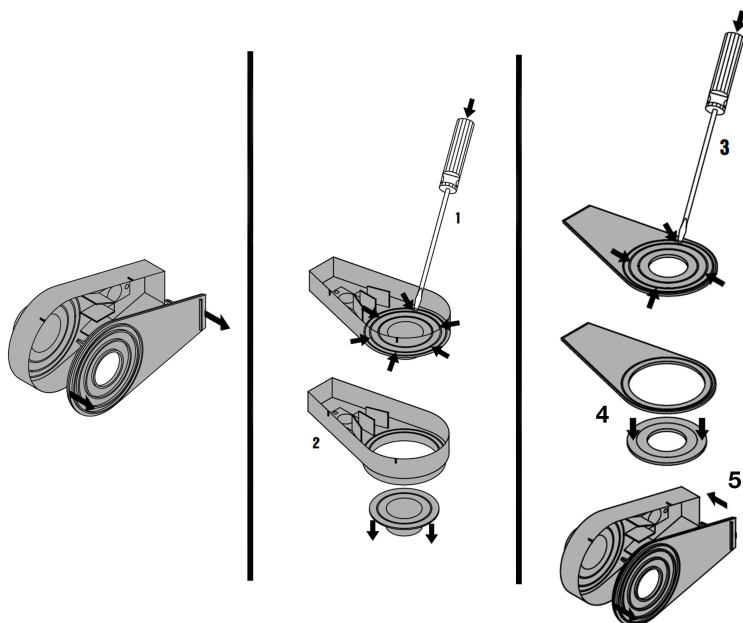
Ao efectuar a conversão existe a possibilidade de peças serem projectadas por acção da força de molas.



1. Empurre o módulo de aspiração de pó para baixo e segure-o nessa posição.
2. Abra a alavanca de fecho da união da mangueira e puxe a mangueira para fora da união da mangueira.
3. Abra a alavanca de fecho do limitador de comprimento e retire o limitador de comprimento.
4. Retire o estribo de aperto.
5. Abra a alavanca de fecho do suporte e empurre o suporte para fora.
6. Rode o suporte 180° e volte a encaixar o suporte no módulo de aspiração de pó.
7. Feche a alavanca de fecho do suporte.
8. Encaixe o estribo de aperto no módulo de aspiração de pó.
9. Empurre o módulo de aspiração de pó para trás e segure o módulo de aspiração nessa posição.
10. Encaixe o limitador de comprimento no módulo de aspiração de pó e feche o limitador de comprimento.
11. Encaixe a mangueira na união da mangueira e feche a alavanca de fecho para a união da mangueira.

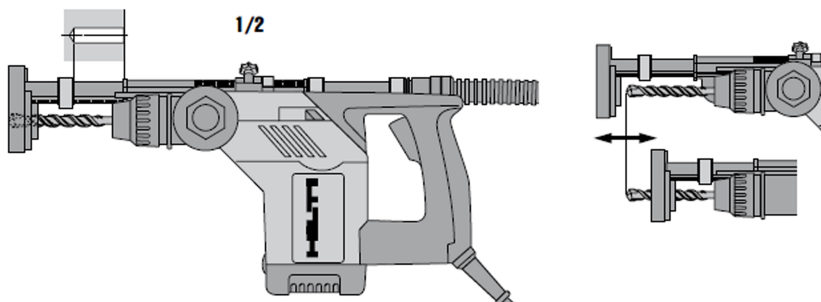


## 5.5 Separar os anéis de diâmetro



1. Desmonte a cabeça de aspiração do módulo de aspiração do pó.
2. Retire a tampa da cabeça de aspiração para fora da cabeça de aspiração.
3. Coloque a cobertura da cabeça de aspiração sobre uma base firme.
4. Com uma chave de parafusos, separe por completo as nervuras pretendidas.
5. Coloque a cobertura da cabeça de aspiração sobre uma base firme.
6. Com uma chave de parafusos, separe por completo as nervuras pretendidas em 4 pontos da nervura.
7. Coloque a tampa da cabeça de aspiração sobre a cobertura da cabeça de aspiração.
8. Monte a cabeça de aspiração sobre o módulo de aspiração de pó.
9. Ajuste a cabeça de aspiração. → Página 7

## 5.6 Ajustar a cabeça de aspiração



1. Abra o fecho de alavanca do suporte.

2. Se a seguinte condição estiver cumprida, execute adicionalmente esta acção:

**Condições:** Perfurar

- ▶ Posicione a broca de modo a que a cabeça de aspiração e a broca fiquem alinhadas.

3. Se a seguinte condição estiver cumprida, execute adicionalmente esta acção:

**Condições:** Cinzelar

- ▶ Posicione o cinzel de modo a que a superfície de trabalho do cinzel e do fuste do cinzel sobressaiam (10 mm) através da cabeça de aspiração.



**Nota**

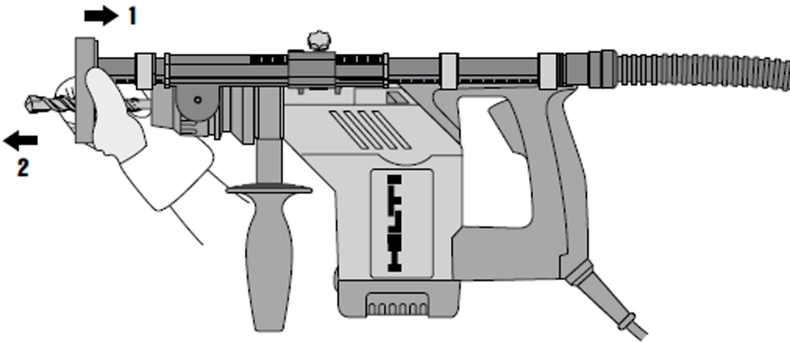
A fenda entre o fuste do cinzel e a cobertura da cabeça de aspiração deverá perfazer no mínimo 3 mm.

4. Feche a alavanca de fecho do suporte.

### 5.7 Ajustar a profundidade de perfuração

1. Abra a alavanca de fecho do limitador de profundidade/limitador de comprimento.
2. Ajuste o limitador de profundidade/limitador de comprimento à profundidade de perfuração desejada.
3. Feche a alavanca de fecho do limitador de profundidade/limitador de comprimento.

### 5.8 Centrar a ferramenta



1. Puxe o módulo de aspiração de pó para trás.
2. Encoste a ferramenta e solte lentamente o módulo de aspiração de pó.

## 6 Conservação e manutenção



**AVISO**

**Perigo devido a choque eléctrico!** A conservação e manutenção com a ficha de ligação inserida pode originar ferimentos graves e queimaduras.

- ▶ Retirar sempre a ficha de ligação antes de todos os trabalhos de conservação e manutenção!


### Conservação

- Remover sujidade aderente com cuidado.
- Limpe o módulo de aspiração de pó em intervalos regulares com água fria.
- Limpar a carcaça apenas com um pano ligeiramente humedecido. Não utilizar produtos de conservação que contenham silicone, uma vez que estes poderiam danificar os componentes de plástico.

### Manutenção

- Verificar, regularmente, todos os componentes visíveis quanto a danos e os comandos operativos quanto a funcionamento perfeito.
- Em caso de danos e/ou perturbações de funcionamento, não operar o módulo de aspiração de pó. Mandar reparar de imediato pelo Centro de Assistência Técnica **Hilti**.
- Após os trabalhos de conservação e manutenção, aplicar todos os dispositivos de protecção e verificar o respectivo funcionamento.

## 7 Reciclagem

 As ferramentas **Hilti** são, em grande parte, fabricadas com materiais recicláveis. Um pré-requisito para a reciclagem é que esses materiais sejam devidamente separados. Em muitos países, a **Hilti** aceita a sua ferramenta usada para reutilização. Para mais informações dirija-se ao Serviço de Clientes **Hilti** ou ao seu vendedor.



- ▶ Não deite ferramentas eléctricas no lixo doméstico!

## 8 China RoHS (directiva relativa à limitação de utilização de substâncias perigosas)

Na seguinte hiperligação encontra a tabela Substâncias perigosas: [qr.hilti.com/340602](http://qr.hilti.com/340602).

Na parte final desta documentação encontra sob a forma de código QR uma hiperligação para a tabela RoHS.

## 9 Garantia do fabricante

- ▶ Em caso de dúvidas quanto às condições de garantia, contacte o seu parceiro **Hilti** local.







Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.group](http://www.hilti.group)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170801